



## **КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (КРИС)**

**Четвертая сессия**  
**Женева, 16-20 ноября 2009 г.**

### **ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЯПОНИИ И РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. На третьей сессии КРИС делегации Японии и Республики Корея представили предложение по реализации некоторых рекомендаций Повестки дня в области развития. Эти предложения содержатся соответственно в документах CDIP/3/8 и CDIP/3/7.
2. Комитет решил, что в целях проведения подробного обсуждения этих предложений они должны обсуждаться на следующей сессии КРИС. Было также решено, что Секретариат должен ознакомиться с предложениями с целью предложения возможности их включения в деятельность Организации. Настоящий документ рассматривает последнее решение и предоставляет краткий анализ возможности включения этих предложений в деятельность Организации, если они будут одобрены государствами-членами.

### **ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЯПОНИИ В ОТНОШЕНИИ ОБМЕНА ОПЫТОМ ЧЕРЕЗ ВЕБ-САЙТ В ОТНОШЕНИИ УСПЕШНЫХ СЛУЧАЕВ СВЯЗИ МЕЖДУ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТЬЮ И БИЗНЕСОМ («E-SPEED»)**

3. Предложение делегации Японии об обмене опытом на основе веб-сайта в отношении успешных тематических исследований связи между интеллектуальной собственностью и бизнесом (также упоминаемое как «e-Speed») содержится в документе CDIP/3/8.
4. Предложение предполагает разработку базы данных тематических исследований, показывающих успешное создание и использование ИС в бизнесе, с особым акцентом на развивающихся странах. Оно соответствует деятельности по выходу на широкую публику, в настоящее время осуществляемой ВОИС. Отдел коммуникаций ВОИС находится в процессе расширения массива своей базы данных – в настоящее время включающей базы данных по

практике выхода на широкую публику и соответствующие исследования – с целью включения аналитических тематических исследований программ по выходу на широкую публику, а также успешного опыта, связанного с использованием ИС. Эта последняя база данных в настоящее время находится в стадии ранней разработки и поэтому могла бы быть легко адаптирована путем включения предложения «e-Speed», если это предложение будет одобрено Комитетом. Расходы в связи с адаптацией структуры в этом отношении, при наличии таковых, могли бы быть абсорбированы в рамках бюджета Программы 19 («Коммуникации»).

5. В соответствии с документом CDIP/3/8 это предложение тесно связано с рекомендациями 4, 9 и 11 Повестки дня ВОИС в области развития.

#### ПРЕДЛОЖЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ В ОТНОШЕНИИ «ПРОГРАММЫ ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ ФЕРМЕРАМ И ПРОИЗВОДИТЕЛЯМ В НРС ПО ПРИОБРЕТЕНИЮ БРЕНДОВ НА СВОЮ ПРОДУКЦИЮ»

6. Предложение делегации Республики Корея в отношении «Программы для оказания помощи фермерам и производителям в НРС по приобретению брендов на свою продукцию» содержится в документе CDIP/3/7, Приложение, стр. 2 и 3.

7. Цель предложения состоит в оказании помощи фермерам и производителям в наименее развитых странах (НРС) в разработке брендовых стратегий и регистрации товарных знаков на их продукцию в целях укрепления их положения на рынке. В соответствии с этим предложением реализация проекта начнется с созыва конференции организаций, которые работают над обеспечением разумных условий торговли для производителей из НРС. Затем последует отбор регионов и продуктов, а также последующая поддержка в разработке стратегий ИС и брендинга на эти продукты.

8. Как указано в документе CDIP/3/7, ВОИС и Корейское ведомство интеллектуальной собственности (КИРО), используя корейский траст-фонд, изучают передовую практику содействия продвижению продукции путем стратегического использования ИС. Результат этой деятельности мог бы явиться полезным вкладом в реализацию этого предложения в том случае, если оно будет одобрено Комитетом.

9. Поддержка государств-членов и в особенности НРС в деле стратегического использования прав ИС является неотъемлемой частью деятельности ВОИС по оказанию технической помощи и поэтому может быть включена в деятельность Организации в рамках ее нынешней структуры. Однако, следует отметить, что реализация этого предложения, помимо ИС, потребует экспертных знаний в области маркетинга, брендинга, сертификации, добросовестной торговли и других смежных вопросов. Поэтому в целях успешной реализации этого предложения, возможно, будет важно установить партнерство с соответствующими международными или национальными организациями/учреждениями, обладающими соответствующими экспертными знаниями.

10. В целях оказания содействия Комитету в принятии информированного решения по этому предложению Секретариат предпринял предварительную оценку финансовых ресурсов, необходимых для его реализации, и в этой связи были сделаны некоторые прикидки. Оценка ограничена реализацией аспектов этого предложения, связанных с ИС, при этом будет проводиться поиск партнеров, обладающих экспертными знаниями по другим аспектам. Применительно к Этапу 1 предложения, содержащегося в документе CDIP/3/7, сметные расходы проведения конференции составят приблизительно 120 000 шв. франков. Реализация Этапа 2 предложения в трех экспериментальных странах (и в отношении двух продуктов в каждой стране) составит приблизительно 420 000 шв. франков (т.е. 140 000 тыс. шв. франков на каждую страну). Таким образом, общие расходы составят 540 000 шв. франков.

11. В соответствии с документом CDIP/3/7 предложение связано с рекомендацией 4 Повестки дня ВОИС в области развития. Однако в ходе обсуждений, проходивших на третьей сессии КРИС, делегация Республики Корея предложила, чтобы это предложение было реализовано в рамках рекомендации 10.

#### ПРЕДЛОЖЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПАТЕНТНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПРИ ПЕРЕДАЧЕ ПОДХОДЯЩЕЙ ТЕХНОЛОГИИ

12. Предложение делегации Республики Корея в отношении «использования патентной информации при передаче подходящей технологии» содержится в документе CDIP/3/7, Приложение, стр.4-6.

13. Предложение идентифицирует техническую и, в особенности, патентную информацию в качестве вектора передачи технологии и высказывает предположение, что усилия должны быть сфокусированы на идентификации и развитии патентных ландшафтов для технологий, которые являются подходящими для экологических, культурных и экономических условий развивающихся стран (подходящая технология). Разработка патентных ландшафтов будет производиться на основе тематики, идентифицированной НРС и развивающимися странами, а затем распространяться в целевых странах. Предлагается, чтобы информация в этих патентных ландшафтах могла использоваться для стимулирования инноваций и развития в определенных областях техники.

14. На втором этапе предлагаемой стратегии реализации предлагается оказать поддержку реализации надлежащих технологий в целевых странах. Для этой цели будет создана группа консультантов по реализации технологии в целях оказания активной помощи в проектах на передачу технологии.

15. Секретариат подготовил несколько документов в отношении проектов, связанных с патентной информацией, главным образом по тематическому проекту в связи с рекомендациями 19, 30 и 31, озаглавленном «Разработка инструментов для доступа к патентной информации» (см. документ CDIP/4/6). В Разделе 2.3 этого проектного документа стратегия реализации идентифицирует в качестве примеров ряд тематических областей, которые должны быть исследованы. Сюда относятся здравоохранение, окружающая среда, продовольствие и сельское хозяйство и нетрудоспособность.

16. Проектный документ также включает виды деятельности, направленные на развитие возможностей по использованию патентной информации в развивающихся странах. Эта деятельность включает разработку справочника по использованию электронных знаний и обмен передовой практикой путем проведения серии региональных форумов.

17. Проект в отношении «Разработки инструментов для доступа к патентной информации» (документ CDIP/4/6) и предложение Республики Корея (документ CDIP/3/7) имеют общую отправную точку – что патентная информация является недоиспользованным ресурсом, который следует использовать шире, в особенности в таких областях, как государственная политика и развитие. Оба предложения отмечают, что конкретные технологии или тематика, подлежащие изучению, должны быть идентифицированы при консультативном участии государств-членов и НПО, тем самым обеспечивая, что деятельность обусловлена спросом и отвечает реальным потребностям в конкретной информации.

18. Существует значительный перехлест тематики, предлагаемой в этих двух проектах, в особенности в области здравоохранения, окружающей среды, продовольствия и сельского хозяйства. В тематическом проекте, предложенном Секретариатом, нет ссылки на термин

«подходящая технология», но эта концепция, конечно же, может быть принята во внимание в ходе реализации этого проекта.

19. Эти два предложения несколько различаются в плане стратегии реализации. В то время как предложение Республики Корея предполагает прямое распространение патентных ландшафтов в целевых странах, тематический проект, предложенный Секретариатом, сфокусирован на создании возможностей в рамках местных учреждений, в особенности местных центров поддержки технологии и инноваций (TISC).

20. Второй этап предложения Республики Корея предполагает оказание прямой технической помощи в реализации технологии – деятельность, которая, как правило, не является частью мандата ВОИС, но которая могла бы быть реализована при поддержке правительств государств-членов.

21. Учитывая параллельный характер двух проектных предложений и, в особенности, аналогию их целей, элементы предложения Республики Корея, в особенности, концепция подходящей технологии для идентификации тематики и анализа патентного ландшафта и затем идентификации потенциальных партнеров для участия в проекте, могла бы быть включена в предлагаемый тематический проект по рекомендациям 19, 30 и 31. Любая дальнейшая деятельность за пределами вышеуказанной могла бы повлечь собой дополнительные расходы в связи с этим проектом.

*22. КРИС предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящем документе.*

[Конец документа]